

**Tôi cần giao nộp, bán hay lưu trữ những đồ vật nào?**

Quý vị phải giao nộp, bán hay lưu trữ tất cả những đồ vật bị cấm sau đây mà quý vị sở hữu hay kiểm soát:

- Súng cầm tay, bao gồm bất kỳ súng ngắn, súng trường, súng hoa cải và vũ khí tấn công;
- Các bộ phận của súng cầm tay, có nghĩa là hộp khóa nòng, khung súng hoặc bất kỳ đồ vật nào có thể được sử dụng làm hoặc dễ dàng chuyển thành hộp khóa nòng hoặc khung súng (xem Bộ Luật Hình Sự, mục 16531), cũng có thể được gọi là súng tự chế; và
- Đạn dược.

**Làm thế nào để tôi giao nộp, bán hay lưu trữ đúng cách những đồ vật bị cấm?**

Quý vị phải mang chúng đến:

- Cơ quan thi hành luật, nơi sẽ tiếp nhận tất cả những đồ vật bị cấm và có thể lưu trữ chúng hay tiêu hủy chúng;

**HOẶC**

- Một đại lý súng được cấp phép, nơi có thể bán hay lưu trữ súng cầm tay. Nếu quý vị có bộ phận của súng cầm tay, hãy gọi điện thoại trước để biết thêm thông tin.

**Khi nào tôi phải giao nộp, bán hay lưu trữ những đồ vật bị cấm?**

Ngay lập tức, nếu cơ quan thi hành luật yêu cầu quý vị giao nộp những đồ vật đó. Hoặc trong vòng 24 giờ.

**Tôi có thể giao nộp, bán hay lưu trữ những đồ vật bị cấm cho ai?**

Chỉ cho cơ quan thi hành luật hay đại lý súng được cấp phép. Quý vị không thể đưa những đồ vật bị cấm của quý vị cho thành viên gia đình, bạn bè hay người nào khác.

**Tôi có thể bán những đồ vật bị cấm ở đâu?**

Ở một đại lý súng được cấp phép tại khu vực của quý vị. Để tìm một đại lý súng được cấp phép, quý vị có thể tìm kiếm “Gun Dealers” (Đại Lý Súng) hay “Firearms Dealers” (Đại Lý Súng Cầm Tay) trên internet. Hãy bảo đảm là đại lý đó được cấp phép.

**Tôi có phải trả lệ phí lưu trữ những đồ vật bị cấm không?**

Quý vị có thể phải trả lệ phí. Liên hệ với cơ quan thi hành luật hay một đại lý súng được cấp phép để biết lệ phí và để biết liệu họ có chỗ để lưu trữ đồ vật của quý vị hay không.

**Làm thế nào để tôi giao nộp những đồ vật bị cấm cho cơ quan thi hành luật?**

Gọi đến cơ quan thi hành luật để hỏi về thủ tục của họ. Tháo đạn ra khỏi súng cầm tay và cầm theo một bản sao lệnh của tòa án.

**Không** mang súng cầm tay đến tòa án.

**Nếu tôi giao nộp những đồ vật bị cấm cho cơ quan thi hành luật, họ sẽ giữ chúng trong bao lâu?**

Tùy từng trường hợp. Sau khi lệnh cấm đã hết hạn, có những thủ tục để quý vị lấy lại súng cầm tay. Hỏi cơ quan thi hành luật để biết thêm thông tin.

**Sau khi tôi giao nộp những đồ vật bị cấm cho cơ quan thi hành luật, tôi có thể thay đổi quyết định không?**

Có. Quý vị được phép bán súng cầm tay cho một đại lý súng được cấp phép. Để làm việc đó, đại lý súng phải trình hoá đơn bán hàng cho cơ quan thi hành luật tại địa phương của quý vị. Cơ quan thi hành luật sẽ đưa cho đại lý súng được cấp phép đó những đồ vật mà quý vị muốn bán.

**Tôi có phải chứng minh rằng tôi đã giao nộp, bán hay lưu trữ những đồ vật bị cấm không?**

Có. Trong vòng 48 giờ, quý vị phải nộp biên nhận lên tòa án cho thấy rằng quý vị đã nộp những đồ vật bị cấm cho cơ quan thi hành luật, hay bán chúng hay lưu trữ chúng với một đại lý súng được cấp phép. Quý vị có thể dùng *Biên Nhận về Súng Cầm Tay, Bộ Phận của Súng Cầm Tay và Đạn Dược* (mẫu đơn [EA-800](#)) cho mục đích này.

**Câu Hỏi Khác?**

Liên lạc với luật sư để được tư vấn pháp lý. Gọi đến cơ quan thi hành luật tại địa phương của quý vị, ví dụ như cảnh sát thành phố hay cảnh sát trưởng của quận, để biết thủ tục của họ.

**Thông tin về những đồ vật bị cấm và cách tuân thủ những lệnh này cũng có trên mạng.**

Xem [selfhelp.courts.ca.gov/respond-to-EA-restraining-order/obey-firearms-orders](http://selfhelp.courts.ca.gov/respond-to-EA-restraining-order/obey-firearms-orders).

**Để được trợ giúp trong khu vực của quý vị, hãy liên hệ:**

*[Có thể nhập thông tin địa phương.]*